

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking vanaf 11 mei 2020.

Art. 4. De Minister van Verkeersveiligheid is belast met de uitvoering van dit besluit.
Namen, 24 september 2020.

Voor de Regering:

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Ambtenarenzaken, Informatica, Administratieve Vereenvoudiging,
belast met Kinderbijslag, Toerisme, Erfgoed en Verkeersveiligheid,

V. DE BUE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2020/43230]

24 SEPTEMBRE 2020. — Arrêté du Gouvernement wallon prolongeant les dispositions de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 juin 2020 portant des dispositions diverses en matière de fonction publique dans le contexte de la reprise des activités suite à la pandémie de COVID-19

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, article 87, § 3, remplacé par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifié par la loi spéciale du 6 janvier 2014 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne, articles 361 et suivants tels que modifiés ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 avril 2011 relatif au télétravail, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 janvier 2013, pour ses dispositions encore applicables ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 septembre 2019 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 septembre 2019 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 9 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 5 décembre 2019 relatif au télétravail ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 mars 2020 portant des dispositions diverses de Fonction publique dans le contexte de la pandémie de coronavirus ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 avril 2020 portant des dispositions diverses de fonction publique dans le contexte de la pandémie de coronavirus et de la reprise progressive des activités ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 juin 2020 portant des dispositions diverses en matière de fonction publique dans le contexte de la reprise des activités suite à la pandémie de COVID-19 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 22 juin 2020 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 25 juin 2020 ;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 25 juin 2020 ;

Vu le Guide générique pour lutter contre la propagation du COVID-19 au travail issu de la collaboration entre le Conseil supérieur pour la prévention et la protection au travail, le SPF Emploi et l'Economic Risk Management Group, disponible sur le site Web du SPF Emploi ;

Considérant les décisions du Conseil national de Sécurité visant à organiser progressivement la sortie du confinement de la population belge ;

Considérant la nécessité d'organiser la reprise progressive des prestations en présentiel ;

Considérant la distanciation sociale qui doit être maintenue ;

Considérant que l'autorisation de télétravailler est normalement accordée à concurrence de maximum 2 jours par semaine ou 1 jour par semaine pour les agents de rang A5, B1, C1 et D1 ;

Considérant la nécessité de concilier la continuité des missions de service public, le respect des exigences sanitaires et les impératifs familiaux liés à la crise ;

Considérant que la proposition de prolonger les mesures a été évoquée lors de la réunion du Comité de Secteur XVI du 18 septembre 2020 et que les organisations syndicales ont donné leur accord pour qu'elle soit concrétisée dans un arrêté adopté en une seule lecture ;

Sur la proposition de la Ministre de la Fonction publique ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les dispositions de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 juin 2020 portant des dispositions diverses en matière de fonction publique dans le contexte de la reprise progressive des activités suite la pandémie de COVID-19 sont prolongées jusqu'au 31 décembre 2020, conformément à l'article 7 dudit arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} octobre 2020.

Namur, le 24 septembre 2020.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,

E. DI RUPO

La Ministre de la Fonction publique, de l'Informatique, de la Simplification administrative,
en charge des Allocations familiales, du Tourisme, du Patrimoine et de la Sécurité routière,

V. DE BUE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2020/43230]

24. SEPTEMBER 2020 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Verlängerung der Bestimmungen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. Juni 2020 über verschiedene Bestimmungen im Bereich des öffentlichen Dienstes im Zusammenhang mit der Wiederaufnahme der Aktivitäten anschließend an die COVID-19-Pandemie

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, Artikel 87 § 3, ersetzt durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 und abgeändert durch das Sondergesetz vom 6. Januar 2014;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes, insbesondere die Artikel 361 ff. in ihrer abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. April 2011 über die Telearbeit, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 31. Januar 2013, was seine noch geltenden Bestimmungen betrifft;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. September 2019 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Regierungsurkunden;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 26. September 2019 zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung, insbesondere Artikel 9;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 5. Dezember 2019 über die Telearbeit;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. März 2020 über verschiedene Bestimmungen des öffentlichen Dienstes im Zusammenhang mit der Coronavirus-Pandemie;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. April 2020 über verschiedene Bestimmungen im Bereich des öffentlichen Dienstes im Zusammenhang mit der Coronavirus-Pandemie und der schrittweisen Wiederaufnahme der Aktivitäten;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. Juni 2020 über verschiedene Bestimmungen im Bereich des öffentlichen Dienstes im Zusammenhang mit der Wiederaufnahme der Aktivitäten anschließend an die COVID-19-Pandemie;

Aufgrund der am 22. Juni 2020 abgegebenen Stellungnahme der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 25. Juni 2020 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des am 25. Juni 2020 gegebenen Einverständnisses des Ministers für den öffentlichen Dienst;

Aufgrund des auf der Website des FÖD Beschäftigung verfügbaren Leitfadens zur Bekämpfung der Ausbreitung des COVID-19 am Arbeitsplatz, der aus der Zusammenarbeit zwischen dem Hohen Rat für Gefahrverhütung und Schutz am Arbeitsplatz, dem FÖD Beschäftigung und dem Economic Risk Management Group entstanden ist;

Aufgrund der Beschlüsse des Nationalen Sicherheitsrates, die darauf abzielen, die Ausgangsbeschränkungen für die belgische Bevölkerung schrittweise aufzuheben;

In Erwägung der Notwendigkeit, die allmähliche Wiederaufnahme der Leistungen am Arbeitsplatz zu organisieren;

In der Erwägung, dass die soziale Distanzierung aufrechtzuerhalten ist;

In der Erwägung, dass die Genehmigung zur Telearbeit normalerweise bis zu einem Maximum von 2 Tagen pro Woche oder 1 Tag pro Woche für Bedienstete der Dienstgrade A5, B1, C1 und D1 gewährt wird;

In Erwägung der Notwendigkeit, die Kontinuität der Aufgaben des öffentlichen Dienstes, die Einhaltung der Gesundheitsvorschriften und die mit der Krise verbundenen familiären Erfordernisse miteinander in Einklang zu bringen;

In der Erwägung, dass der Vorschlag zur Verlängerung der Maßnahmen auf der Sitzung des Sektorausschusses XVI vom 18. September 2020 diskutiert wurde und dass die Gewerkschaften sich darauf geeinigt haben, dass er in einem in einer einzigen Lesung verabschiedeten Erlass festgelegt werden sollte;

Auf Vorschlag der Ministerin für den öffentlichen Dienst;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Bestimmungen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. Juni 2020 über verschiedene Bestimmungen im Bereich des öffentlichen Dienstes im Zusammenhang mit der Wiederaufnahme der Aktivitäten anschließend an die COVID-19-Pandemie werden gemäß Artikel 7 dieses Erlasses bis zum 31. Dezember 2020 verlängert.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Oktober 2020 in Kraft.

Namur, den 24. September 2020

Für die Regierung:

Der Ministerpräsident

E. DI RUPO

Die Ministerin für den öffentlichen Dienst, Datenverarbeitung, administrative Vereinfachung, beauftragt mit den Bereichen Kindergeld, Tourismus, Erbe und Verkehrssicherheit

V. DE BUE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2020/43230]

24 SEPTEMBER 2020. — Besluit van de Waalse Regering tot verlenging van de bepalingen van het besluit van de Waalse Regering van 30 juni 2020 houdende diverse bepalingen inzake ambtenarenzaken in de context van de coronaviruspandemie en de stapsgewijze heropbouw van de activiteiten

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 3, vervangen bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de bijzondere wet van 6 januari 2014;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode, inzonderheid op de artikelen 361 en volgende, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 7 april 2011 betreffende telewerk, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 31 januari 2013, voor de nog toepasselijke bepalingen ervan;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 13 september 2019 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 26 september 2019 tot regeling van de werking van de Regering, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 5 december 2019 betreffende telewerk;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 13 maart 2020 houdende diverse bepalingen inzake ambtenarenzaken in de context van de coronaviruspandemie;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 april 2020 houdende diverse bepalingen inzake ambtenarenzaken in de context van de coronaviruspandemie en de stapsgewijze heropbouw van de activiteiten;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 juni 2020 houdende diverse bepalingen inzake ambtenarenzaken in de context van de coronaviruspandemie en de stapsgewijze heropbouw van de activiteiten;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 22 juni 2020;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 25 juni 2020;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 25 juni 2020;

Gelet op de Generieke gids om de verspreiding van COVID-19 op het werk tegen te gaan, die het resultaat is van de samenwerking tussen de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het Werk, de FOD Werkgelegenheid en de Economic Risk Management Group en die beschikbaar is op de website van de FOD Werkgelegenheid;

Gelet op de beslissingen van de Nationale Veiligheidsraad om de afbouw van de lockdown van de Belgische bevolking geleidelijk te organiseren;

Gelet op de noodzaak om de stapsgewijze heropbouw van de prestaties op de werkplek te organiseren;

Gelet op de social distancing die moet worden behouden;

Overwegende dat de toestemming om telewerk te verrichten normaliter verleend wordt tot maximaal 2 dagen per week of 1 dag per week voor personeelsleden van rang A5, B1, C1 en D1;

Overwegende dat het noodzakelijk is de continuïteit van de openbare dienstverleningsopdrachten, de inachtneming van de gezondheidseisen en de dwingende crisisgerelateerde familiale noden met elkaar te verzoenen;

Overwegende dat het voorstel tot verlenging van de maatregelen tijdens de vergadering van het Sectorcomité nr. XVI van 18 september 2020 besproken is en dat de vakbonden ingestemd hebben om dit voorstel te concretiseren in een besluit dat in één lezing aangenomen is;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De bepalingen van het besluit van de Waalse Regering van 30 juni 2020 houdende diverse bepalingen inzake ambtenarenzaken in de context van de coronaviruspandemie en de stapsgewijze heropbouw van de activiteiten worden overeenkomstig artikel 7 van dit besluit tot 31 december 2020 verlengd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 2020.

Namen, 24 september 2020.

Voor de Regering :

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Ambtenarenzaken, Informatica, Administratieve Vereenvoudiging, belast met Kinderbijslag,
Toerisme, Erfgoed en Verkeersveiligheid,

V. DE BUE